

Cisowianka.



SECTOR AGUA & CSD
Nałęczów Zdroj
Cisowianka woda
Nałęczów, Polonia
» estiro-sopladora
SMIFORM SR 12
» enfajadora
SMIFLEXI SK 600 F



■ Lugares tranquilos, limpios, no contaminados por la civilización industrial, dotados con ricos yacimientos de sustancias naturales, terapéuticas y de un clima que proporciona efectos beneficiosos. En Polonia existen más de 40 balnearios, acogedores y elegantes, donde se pueden recuperar rápidamente las formas del cuerpo y espíritu. Cada SPA está especializado en el tratamiento de un trastorno específico: las termas de Nałęczów son famosas para el tratamiento de las enfermedades del corazón y del sistema circulatorio. Las

propiedades curativas de sus aguas se identificaron en el lejano 1817.

A finales del siglo XIX, Nałęczów fue el lugar preferido por los escritores polacos más importantes, como Henryka Sienkiewiczza, Bolesława Prusa,



Stefana Żeromskiego. Justo en este pequeño pueblo el escritor Stefan Żeromski escribió "Historia de un pecado."

Natęczów es considerada una ciudad-jardín, con hermosas villas construidas sobre el modelo de casas tártaras y de los SPA de los Alpes. El centro del pueblo consiste en un extenso y hermoso parque de las termas, con una grande variedad de árboles y diferentes monumentos, incluyendo el Palacio Małachowskich de estilo clásico. Por supuesto, el corazón del parque es el lago encantador. Gracias a los beneficios de su clima y

a los manantiales de aguas minerales, Natęczów atrae cada vez a más visitantes. El poder curativo del agua mineral natural local se puede aprovechar por todos gracias al agua que se comercializa bajo el nombre de "Cisowianka", cuya composición química es comparable al agua de manantial.



Cisowianka:

La rápida evolución de la marca

■ En los últimos años, todos los grandes fabricantes polacos de agua embotellada han sido testigos de un proceso de rápida expansión en el mercado de referencia. La compañía Nałęczów Zdroj., con su popular marca "Cisowianka", es una de las principales "star" de este éxito. De hecho, la empresa es una de las principales embotelladoras de agua mineral en Polonia y "Cisowianka" es una de las tres principales marcas de agua embotellada que se pueden encontrar en el mercado.

Nałęczów Zdroj ha mostrado una fuerte orientación al crecimiento, que le ha permitido asumir una posición de prominencia dentro del mercado del agua embotellada. La inversión realizada en 2008 es parte de ese proceso de expansión para la construcción de una

nueva planta de producción moderna y productiva, con cinco nuevas líneas de embotellado; el nuevo centro industrial también está equipado con un centro de logística muy avanzado y de distribución. Una inversión que asegura a la empresa una producción de más de 220 millones de botellas de agua al año. Dos de estas modernas líneas de producción incluyen la presencia de máquinas SMI. Más concretamente, dentro de las dos líneas de 20.000 bph, se instalaron dos estiro-sopladoras Smiform, modelo SR12, y dos enfajadoras Smiflexi SK600F para el empaquetado en sólo film de botellas de 1,5 lt.

La instalación de las máquinas, que tuvo lugar en 2008 para la primera línea y 2009 para la segunda, permitió a la empresa hacer frente a



la creciente demanda de agua embotellada en el mercado polaco. Factor, éste, que ha contribuido a aumentar la popularidad de la marca "Cisowianka" tanto en Polonia como en el extranjero. Basta con pensar que, en 2004 la empresa tenía una cuota de mercado para los paquetes de pequeñas dimensiones, igual al 2,4%, mientras que, en 2008 esta cuota se ha triplicado; en el mismo año el volumen de ventas se había cuadruplicado.

Diseño:

El packaging que exalta la “transparencia” del contenido



■ Ambas líneas de producción en las que están instaladas las dos sopladoras Smiform SR12 se han destinado para fabricar botellas de PET de 1,5 litros a una velocidad de 20.000 bph. El embalaje de finalización de la línea de las botellas está gestionado por dos enfajadoras Smiflexi SK 600F para la confección de un formato del paquete de 3x2 de sólo film. La botella trabajada dentro de estas líneas de embotellado se caracteriza por la tapa transparente: Cisowianka es, de hecho, el agua mineral comercializada por primera

vez en Polonia, con una tapa de este tipo. Pero la tapa “transparente” no es el único elemento de diferenciación. En general podemos decir que todo el packaging de botellas de 1,5 litros se pensó para que el consumidor final pudiera percibir en diferentes maneras la calidad más importante de este agua: la “transparencia”. Cisowianka también utiliza etiquetas innovadoras con un color y un layout que mejoran notablemente los dibujados, por lo que las etiquetas resultan más claras y legibles. La misma botella de agua Cisowianka, en un simple envase caracterizado por un diseño sencillo y de un fácil manejo, resume perfectamente la particularidad de su contenido: “transparencia y pureza”. El packaging secundario a su vez destaca por su simplicidad y practicidad: Cisowianka, de hecho, optó por una solución de un único formato: la configuración 3x2 de sólo film, que representa la solución excelente de embalaje para la botella de 1,5 litros.



La vitalidad del agua:

Cisowianka y los proyectos humanitarios

■ Frente a la creciente popularidad de su agua natural, la empresa Nałęczów Zdroj no ha dejado indiferente uno de los principales problemas del mundo contemporáneo "la vitalidad del agua", entendido como un elemento fundamental para la vida.

Para abordar el problema del agotamiento gradual de las reservas de agua en el mundo, Cisowianka quiso dar su apoyo a la organización humanitaria "HAP" (Acción Humanitaria Polaca), a través de importantes iniciativas que sensibilicen a la opinión pública y creen las premisas para una mejor educación de los consumidores en sus hábitos de consumo. Ya ha transcurrido un año desde el comienzo de la iniciativa "Agua para Sudán", emprendida por Cisowianka

en cooperación con PHA. Éste es un proyecto destinado a aumentar la disponibilidad de agua potable en las diferentes regiones pobres del planeta y forma parte de un compromiso más amplio denominado "Campaña por el agua".

Gracias a esta iniciativa, desde finales de 2008 los consumidores polacos pueden encontrar en los puntos de venta las botellas de 0,33 litros de agua Cisowianka especialmente creadas para esta campaña; en comparación con los envases más tradicionales, estas botellas destacan por la presencia de motivos africanos en la etiqueta y en el logotipo de PHA. El provecho de la venta de la "pequeña Cisowianka" se devuelve totalmente a la construcción de pozos de agua en Sudán.



Después de un año desde el lanzamiento de la iniciativa, se han recaudado fondos suficientes para la construcción de cuatro pozos, a través de los cuales una parte de los habitantes del sur de Sudán podrán acceder al agua potable. Los primeros pozos se abrirán en marzo de 2010, y en los meses siguientes se habrán llevado a cabo nuevas aperturas para un total de 11 plantas.

La campaña "Agua para Sudán" fue apoyada por los principales medios de comunicación, incluidos TVN y National Geographic Channel, y ha visto la participación de importantes personalidades polacas del espectáculo, como la actriz Agata Buzek quien ha prestado su cara para anuncios comerciales de apoyo a la iniciativa.

